

FROM 11TH TO 13TH MAY, 2012 / DAL 11 AL 13 MAGGIO 2012

# CRAFTS AND PALACE: THE 18TH YEAR

## ARTIGIANATO E PALAZZO: LA XVIII EDIZIONE

TEXT: CHIARA MORELLATO



A magnificent garden flourished in one of Florence's many magical corners, the sixteenth-century Loggia del Buontalenti and the first rays of springtime sun.

An ideal setting for the exhibitors and the countless guests who will flock to the exhibition devoted to crafts held in Palazzo Corsini. From 11th to 13th May "Crafts and palace" celebrates its eighteenth year with more than 80 master craftsmen coming from all over Italy and abroad, who will exhibit their work before our captivated eyes.

For this year's edition, the organisers of the event, Giorgiana Corsini and Neri Torrigiani, are proud to welcome two illustrious guests: Eugenio Alphantery, the manager and co-owner of Officina, will celebrate the five-hundred years of

Un meraviglioso giardino fiorito in uno dei tanti angoli magici di Firenze, la loggia cinquecentesca del Buontalenti e i primi raggi del sole primaverile.

Una cornice ideale per gli espositori e gli innumerevoli ospiti della rassegna dedicata all'artigianato organizzata a Palazzo Corsini. Dal 11 al 13 maggio "Artigianato e palazzo" festeggia la sua XVIII edizione con oltre 80 maestri artigiani, provenienti da tutt'Italia e dall'estero, e le loro dimostrazioni dal vivo.

Gli organizzatori dell'evento, Giorgiana Corsini e Neri Torrigiani, hanno voluto puntare quest'anno a due ospiti d'eccezione, se da una parte Eugenio Alphantery, direttore e comproprietario dell'Officina, festeggerà i cinquecento anni di storia dell'Antica Officina



history of the old Officina Profumo-Farmaceutica Santa Maria Novella, while the Consorzio del Cappello [literally, the hat consortium] will put itself, and its companies, on display with unique and refined hats especially designed for the event.

A springtime feast for the eyes, complete with demonstrations and countless exhibited products, where you will be able to appreciate the skill of master craftsmen and the superior quality of their products.

Straw, raffia and felt hats, precious yarns: with flowery patterns or precious ribbons, this year a sizeable part of the exhibition will be devoted to the Consorzio del Cappello, which, established in 1986 to safeguard and spread this ancient skill abroad, currently takes on the guise of a great collective installation where “hand-made” replaces serial production. In the shadow of the Loggia del Buontalenti, 80 craft workshops will be recreated as part of a journey dotted with objects characterised by a unique blend of innovation and recollection of the past.

The Leitmotiv project will serve as a side event. It will take place during the days preceding May 11th, 12th and 13th and has been conceived with Tempo Reale [Real Time], the institute of contemporary music founded in 1987 by Luciano Boerio. April 25th is another date to bear in mind. There will be a musical performance “in stages”, a sensory and musical journey created live by the musicians and performers of the Tempo Reale Electroacoustic Ensemble and of the last edition of the Tempo Reale Festival. The performance will take place among the walls and lemon-houses of the seventeenth-century garden designed by Gherardo Silvani.

To support the Leitmotiv project, go to [www.eppela.com](http://www.eppela.com) and play your part in funding the project by donating even the smallest sum of money.

Profumo-Farmaceutica Santa Maria Novella, dall'altra il Consorzio del Cappello farà mostra di sé, ma soprattutto delle sue aziende, con cappelli unici e raffinati creati appositamente per l'occasione.

Una festa di primavera in cui sbirciare tra le dimostrazioni e i prodotti esposti, in cui poter apprezzare la bravura dei maestri artigiani e l'eccellenza dei loro prodotti.

Cappelli in paglia, cappelli in raffia, feltro o filati pregiati. Con motivi floreali o nastri preziosi, quest'anno la rassegna dedica ampio spazio al Consorzio del Cappello che, nato nel 1986 per la tutela e la diffusione all'estero di questa antica lavorazione, si presenta oggi come una grande installazione collettiva in cui la produzione seriale lascia il passo al “fatto a mano”. All'ombra della loggia del Buontalenti verranno ricostruite infatti ottanta botteghe artigiane in un percorso puntellato di oggetti unici in cui si fondono innovazione e memoria del passato.

Un evento collaterale, promosso da Artigianato e Palazzo, che precede le giornate dell'undici, dodici e tredici maggio, è il progetto “Leitmotiv” realizzato in collaborazione con “Tempo Reale”, l'istituzione di musica contemporanea fondata nel 1987 da Luciano Boerio. Il 25 Aprile sarà infatti possibile assistere, sempre tra le mura e le limonaie del giardino seicentesco realizzato da Gherardo Silvani, ad una performance musicale “a tappe”, un percorso sensoriale e musicale realizzato live da musicisti e performer provenienti dal “Tempo Reale Electroacoustic Ensemble” o dall'ultima edizione del “Tempo Reale Festival”.

Per chiunque voglia sostenere “Leitmotiv”, visitando il sito [www.eppela.com](http://www.eppela.com), potrà contribuire al finanziamento del progetto donando la somma ritenuta più adeguata.

A seconda poi dell'entità della donazione, il contribuente verrà ringra-





Depending on the amount of your donation, you will be thanked with a gift, whose entity will vary according to the amount donated. Said gifts will range from the possibility of visiting Giardino Corsini, with a minimum donation of five Euros, to a free ticket for the concert and for the days from 11th to 13th May (with a slightly more substantial offer). Also under the banner of innovation, the new e-commerce project shop. [artigianatoepalazzo.it](http://artigianatoepalazzo.it) will be launched as part of Crafts & Palace: it brings together in a single portal all the craftsmen who, over the past 18 years, have taken part in the exhibition with photos and descriptions of their work. Thanks to [shop.artigianatoepalazzo.it](http://shop.artigianatoepalazzo.it), it will at last be possible to admire their creations online all year round. ■

ziato con un omaggio che varierà a seconda dell'offerta fatta. Dalla possibilità di visitare il Giardino Corsini, con il contributo minimo di cinque euro, al biglietto omaggio per il concerto e per le giornate dall'undici al tredici maggio, con un'offerta un po' più consistente.

E proprio perché di innovazione si tratta, nasce, sempre nell'ambito di "Artigianato e Palazzo", il nuovo progetto di e-commerce "shop.artigianatoepalazzo.it", che riunisce in un unico portale tutti gli artigiani che nel corso di questi diciotto anni hanno partecipato alla rassegna con foto e descrizioni delle loro opere.

Sarà quindi possibile, per tutto l'anno, poter ammirare online le loro creazioni. ■

## For information

**Artigianato e Palazzo - Giardino Corsini**

Website: [www.artigianatoepalazzo.it](http://www.artigianatoepalazzo.it) – Email: [info@artigianatoepalazzo.it](mailto:info@artigianatoepalazzo.it)